

LIFE ELEMENT  
生活元素



## Руководство по эксплуатации

Заварочный электрический чайник Xiaomi Life Elements  
Multi-function Tea Maker  
Classic (I19) /  
Modern (I38)

## 1. Технические характеристики

Параметр	Значение
Наименование продукта	Заварочный чайник
Модели продукта	119, 135, 136, 137, 138, 139, 1106
Номинальное напряжение	220 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная входная мощность	1200 Вт
Номинальная вместимость	800 мл
Внешние размеры (Д × Ш × В)	204 × 160 × 165 мм
Внешний вид продукта	(приведен для справки)

(Продукт постоянно оптимизируется и обновляется. Изображения приведены только для справки. Ориентируйтесь на фактическое изделие.)

### 1. Краткое описание основного блока



**Примечание:** Изображение продукта приведено для справки. Ориентируйтесь на фактическое изделие.

## 2. Советы по использованию заварочного чайника

### 1. Кипячение воды



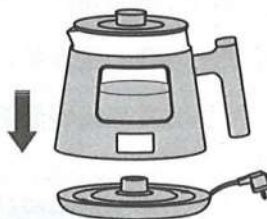
1. Установите основание заварочного чайника устойчиво на столешницу.



2. Налейте соответствующее количество воды в стеклянный корпус. Максимальное количество воды не должно превышать максимальную отметку 800 мл.



3. После добавления воды закройте верхнюю крышку.



4. Установите стеклянный кувшин на основание, чтобы он подключился.

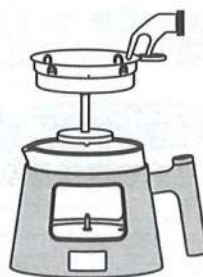


5. Подключите питание, выберите функцию кипячения воды и начните работу.

### 2. Заваривание чая



1. Установите основание заварочного чайника устойчиво на столешницу.



2. Поместите чайный фильтр в стеклянный корпус. Фильтр должен быть совмещен с направляющим штифтом внутри кувшина.



3. Налейте соответствующее количество воды в стеклянный корпус. Максимальное количество воды не должно превышать максимальную отметку 800 мл. И положите необходимое количество чайных листьев в чайный фильтр.



4. После добавления воды и чайных листьев закройте верхнюю крышку.



5. Установите стеклянный кувшин на основание, чтобы он подключился.



6. Подключите питание, выберите подходящую функцию заваривания чая и начните работу.

### 3. Использование функций

В режиме ожидания нажмите кнопку «Функция / Отмена», чтобы войти в выбор функции. Каждое нажатие кнопки «Функция / Отмена» циклически переключает на следующую функцию. Выбранный индикатор меню мигает. Если после выбора не выполнять никаких действий, через 5 секунд устройство автоматически перейдет в рабочее состояние, а индикатор меню будет гореть постоянно.



Когда выбрано меню «Красный чай, Пуэр, Улун, Темный чай» (черный чай), краткое нажатие кнопки «Время/Температура» позволяет регулировать время нагрева. Одно нажатие увеличивает время на 1 минуту, длительное нажатие быстро увеличивает время с шагом 1 минута (диапазон регулировки 3–15 минут, циклическая регулировка). Через 5 секунд после завершения регулировки устройство автоматически переходит в рабочее состояние, индикатор меню горит постоянно.



После завершения нагрева заварочный чайник переходит в режим поддержания температуры. Индикатор меню «Поддержание температуры» горит постоянно. Время поддержания температуры по умолчанию — 24 часа, температура поддержания по умолчанию — 90°C. В этом состоянии можно нажать кнопку «Время/Температура» для регулировки температуры поддержания. Одно нажатие увеличивает температуру на 1°C, длительное нажатие увеличивает температуру с шагом 5°C (диапазон регулировки 30–90°C, циклическая регулировка).



## Функции и параметры

Меню	Время по умолч.	Нагрев	Поддержание по умолч.	Диапазон времени	Диапазон поддержания
Темный чай	6 мин	100°C	90°C	3-15 мин	30-90°C
Пуэр	5 мин	100°C	90°C	3-15 мин	30-90°C
Улун	5 мин	100°C	80°C	3-15 мин	30-90°C
Красный чай	3 мин	100°C	90°C	3-15 мин	30-90°C
Кипячение воды		100°C	90°C	/	30-90°C
Поддержание температуры	24 ч	60°C	60°C	/	30-90°C

## 4. Другие функции

1. Память при поднятии кувшина: Если во время процесса нагрева заварочного чайника поднять стеклянный кувшин с основания и вернуть его обратно в течение 1 минуты, программа продолжит выполнение прерванной работы.

2. Память при отключении питания: Если во время процесса нагрева заварочного чайника отключить питание, а затем снова включить его в течение 1 минуты, программа продолжит выполнение прерванной работы.

## 3. Анализ неисправностей и их устранение

Описание неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Код ошибки	E1: обрыв NTC	Поднимите и снова установите кувшин на основание.
	E2: короткое замыкание NTC	Плохой контакт или повреждение в цепи термостата.
	E3: перегрев	В кувшине нет воды, что привело к перегреву. Отключите питание, дайте остыть, затем залейте чистую воду и снова включите питание.
Черный экран / Не работает	Перегрев (сухой нагрев)	В кувшине нет воды, что привело к перегреву. Отключите питание, дайте остыть, затем залейте чистую воду и снова включите питание.
	Нет электропитания	Проверьте, правильно ли подключен сетевой шнур и есть ли напряжение в розетке.

### Примечание:

Если после выполнения вышеуказанных действий неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр нашей компании или к дилеру. Лицам, не являющимся квалифицированными специалистами, запрещается самостоятельно разбирать данное устройство!

## 4. Очистка и уход

1. После использования немедленно выньте вилку из розетки.
2. Перед очисткой выньте вилку из розетки и дождитесь полного остывания изделия.
3. Никогда не погружайте стеклянный кувшин или основание полностью в воду для очистки.
4. Не используйте для очистки коррозионные чистящие средства, такие как уайт-спирит, бензин, абразивные порошки. Используйте нейтральные моющие средства, чтобы избежать нарушения герметичности изделия и утечки воды.
5. Не используйте жесткие щетки или металлические губки, чтобы не повредить поверхность изделия, что может привести к опасности при использовании.
6. После каждого использования тщательно очищайте чайный фильтр от чайных листьев, чтобы избежать их длительного нахождения, которое может привести к плесени и брожению, влияющим на здоровье.
7. Чайный налет на стеклянной поверхности можно удалить с помощью наногубки. Для удаления накипи с нагревательного диска используйте небольшое количество средства для удаления накипи или белого уксуса, залейте водой температурой выше 60°C на 5-10 минут, затем слейте. После этого снова залейте чистую воду, доведите до кипения и слейте.
8. Если заварочный чайник не используется в течение длительного времени, очистите его, упакуйте в оригинальную коробку и храните в сухом проветриваемом месте, чтобы избежать воздействия влаги, которое может повлиять на его использование.

## 5. Советы по использованию заварочного чайника

Для обеспечения безопасности и предотвращения несчастных случаев, перед использованием внимательно прочитайте и соблюдайте следующие меры безопасности.

1. Данный продукт соответствует сертификационным правилам и соответствующим нормам безопасности для электротехнической продукции.
2. Перед использованием проверьте, соответствует ли номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке изделия, напряжению в вашей сети.
3. Используйте источник питания с защитным заземлением для обеспечения личной безопасности.
4. При использовании размещайте продукт на устойчивой платформе в месте, недоступном для детей.
5. Тщательно осмотрите вилку и сетевой шнур. При обнаружении повреждений обратитесь к специалисту для ремонта или замены.
6. Не используйте продукт на (или вблизи) поверхностях, не устойчивых к нагреву, таких как ковры, пластик. Не размещайте предметы, которые могут быть подвержены воздействию пара, над продуктом.
7. Во время работы продукта из носика кувшина выходит большое количество пара. Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
8. Содержите поверхность нагревательного диска изделия в чистоте. После определенного периода использования своевременно удаляйте загрязнения с поверхности нагревательного диска.
9. При очистке не погружайте изделие в воду и не допускайте попадания жидкости внутрь продукта во избежание опасности.
10. Если сетевой шнур поврежден, во избежание опасности его замену должен производить только квалифицированный специалист производителя, его сервисной службы или аналогичной организации.
11. Не включайте изделие без воды в стеклянном кувшине (не допускайте сухого нагрева), так как это может повлиять на срок службы продукта.
12. Во время кипячения воды продукт должен находиться под наблюдением. Не допускайте детей близко к изделию и не позволяйте им тянуть за сетевой шнур.
13. Не погружайте сетевой шнур, вилку или все изделие в воду или другие жидкости, чтобы избежать повреждения продукта и поражения электрическим током.
14. При обнаружении повреждений кувшина, основания или других компонентов не используйте изделие. Отправьте его производителю для ремонта.
15. При наполнении стеклянного кувшина водой не превышайте максимальную отметку уровня. Если воды будет слишком много, она может выплескиваться при кипении.
16. Во время работы продукта не прикасайтесь руками к стеклянному кувшину, чтобы избежать ожогов.
17. Стеклянный кувшин и основание данного продукта нельзя заменять стеклянными кувшинами и основаниями от других брендов.
18. При использовании продукта убедитесь, что контакт в розетке хороший. Не используйте удлинители.
19. При отключении вилки питания держитесь за саму вилку, а не тяните за сетевой шнур. Это может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.
20. Не вставляйте и не вынимайте вилку питания мокрыми руками, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
21. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство самостоятельно, за исключением квалифицированных ремонтных техников. Это может привести к пожару или утечке тока.

22. Если чайник переполнен водой, кипяток может выплеснуться.  
 23. Не снимайте крышку кувшина, когда вода кипит.  
 24. Электрический чайник должен использоваться только с поставляемым в комплекте основанием.  
 25. **Внимание:** Во избежание опасности, связанной с ошибочным сбросом термозащиты, прибор не должен получать питание через внешнее переключающее устройство, например таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается таймером общего назначения.

## 6. Содержание опасных веществ в материалах

Данное изделие не следует выбрасывать на помойку после истечения срока службы(или невозможности ремонта). Изделие следует передать на специализированное предприятие, которое имеет квалификацию по утилизации подобных отходов. Используйте международные или местные контакты для связи со специализированными предприятиями по утилизации отходов электротехнической или электронной промышленности.

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Пластмассовые узлы	О	О	О	О	О	О
Узлы печатных плат	X	О	О	О	О	О
Корпус кувшина	О	О	О	О	О	О
Узел нагревательного диска	X	О	О	О	О	О
Сетевой шнур	X	О	О	О	О	О

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

О: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572, но соответствует требованиям «Списка исключений из применения веществ ограниченного использования в Управлении достижением стандартов».

**Примечание:** Для компонентов, отмеченных знаком «X» выше, превышение содержания некоторых опасных веществ связано с ограничениями текущего уровня технологий в отрасли, и в настоящее время невозможно найти замену или снизить их количество.

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.



## 7. Таблица информации о материалах, контактирующих с пищевыми продуктами

1. Пожалуйста, используйте данный продукт в обычном режиме в соответствии с инструкцией.
2. Данный продукт соответствует требованиям соответствующих национальных стандартов безопасности пищевых продуктов. Информация о соответствии материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, и стандартов приведена ниже:

Наименование компонента	Материал	Стандарт соответствия
Уплотнительное кольцо NTC	Силикон	GB 4806.11-2016
Уплотнительное кольцо нагревательного диска	Силикон	GB 4806.11-2016
Уплотнительное кольцо крышки кувшина	Силикон	GB 4806.11-2016
Уплотнительная прокладка крышки кувшина	Силикон	GB 4806.11-2016
Верхняя крышка	PC/PP	GB 4806.7-2023
Стекланный корпус кувшина	Стекло	GB 4806.5-2016
Держатель чайного фильтра	Нержавеющая сталь 304	GB 4806.9-2023
Чайный фильтр	Нержавеющая сталь 06Cr19Ni10	GB 4806.9-2023
Крышка кувшина	Нержавеющая сталь 06Cr19Ni10	GB 4806.9-2023
Корпус NTC	Нержавеющая сталь 06Cr19Ni10	GB 4806.9-2023
Направляющий штифт	Нержавеющая сталь 06Cr19Ni10	GB 4806.9-2023

### Примечание:

Данная серия продуктов включает вышеуказанные материалы, контактирующие с пищевыми продуктами. Некоторые модели могут не содержать отдельные материалы. Ориентируйтесь на фактическое изделие.

